

Notice d'utilisation

PEOPLE HAVE PRIORITY

W&H



CE

assistina^{TWIN}

MB-302

Sommaire

Symboles	4
1. Introduction	7
2. Compatibilité électromagnétique (CEM)	9
3. Déballage	10
4. Description du contenu	11
5. Consignes de sécurité	12
6. Description	14
Face avant	14
Affichage LED	15
Adaptateur Quick ISO/Quick RM (accessoire en option)	16
Face arrière	17
7. Mise en service	18
Insertion/retrait d'une cartouche	18
Insertion/retrait d'un filtre	19
Connexion/Déconnexion du tuyau d'arrivée d'air	20
Raccordement du bloc d'alimentation	20
Généralités	20
Mise en route/arrêt de l'Assistina Twin	21
Premier remplissage	22
Mode veille	24
Test de fonctionnement.....	25

Sommaire

8. En service	26
Généralités	26
Mise en place/Retrait de porte-instruments dynamiques à connexion ISO	27 – 28
Mise en place/Retrait de porte-instruments dynamiques ou adaptateurs à connexion fixe RM	29
Processus d'entretien	30
Lubrification du système de serrage	32
9. Nettoyage	35
Dispositif médical	36
Vitre coulissante	36
Mise en service après nettoyage	37
10. Maintenance	38
Remplacement des joints toriques	38
Remplacement du filtre à air	39
11. Messages d'erreur	40
12. Accessoires et pièces détachées W&H	45
13. Service	48
14. Caractéristiques techniques	49
15. Mise au rebut	51
Conditions de garantie	52
Partenaires agréés Service Technique W&H	53

Symboles

dans la notice d'utilisation



AVERTISSEMENT !
(Au cas où des personnes
pourraient être blessées)



ATTENTION !
(Au cas où des objets
pourraient être endommagés)



Indications générales,
sans danger, ni pour les êtres humains,
ni pour les objets



Marquage CE



Ne pas éliminer avec
les déchets ménagers

Symboles

sur le dispositif médical



Respecter la notice d'utilisation



Ne pas éliminer avec les déchets ménagers

REF

Référence



Date de fabrication



DataMatrix Code
pour les informations de
produit avec UDI (Unique
Device Identification)

SN

Numéro de série



Marquage CE



Fabricant

V

Tension électrique
de l'appareil



Courant continu CC



Dispositif médical

Symboles

sur l'emballage/les cartouches



Haut



Fragile



Protéger de l'humidité



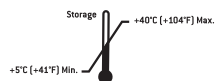
Symbole « Le point vert » –
Duales System Deutschland
GmbH



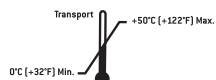
Symbole de la société RESY OfW
GmbH pour le marquage des
emballages de transport et des
suremballages recyclables en
papier et en carton



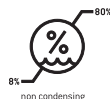
Dispositif médical



Plage de
température de
stockage autorisée



Plage de
température de
transport autorisée



Limitation
d'humidité de l'air



Marquage CE



Protéger de la
chaleur



Utilisable jusqu'au



Attention : d'après la
législation fédérale
américaine, la vente de
ce dispositif médical n'est
autorisée que par ou sur
ordre d'un dentiste, d'un
médecin ou d'un autre
professionnel de la médecine
avec une homologation dans
l'État fédéral dans lequel il
pratique et souhaite utiliser
le dispositif médical ou
permettre son utilisation.



Fabricant



Respecter la notice
d'utilisation

1. Introduction

Pour votre sécurité et celle de vos patients

Veillez lire attentivement cette notice d'utilisation avant la première utilisation. Elle vous permettra de vous familiariser avec la manipulation de votre dispositif médical et vous garantira un traitement sûr, efficace et sans incident.



Suivez les consignes de sécurité.

Domaine d'application

Unit de nettoyage des canaux de spray et de lubrification des pièces mobiles des porte-instruments dynamiques dentaires, des turbines, des moteurs à air et des détartreurs à air comprimé.



Une utilisation inadéquate peut endommager le dispositif médical et par conséquent faire courir de dangereux risques à l'utilisateur et aux tierces personnes.

Le traitement des porte-instruments dynamiques par le dispositif médical ne comprend ni désinfection, ni stérilisation. Une désinfection et une stérilisation sont toutes deux nécessaires après le nettoyage des canaux de spray et la lubrification des porte-instruments dynamiques par le dispositif médical.

Qualification de l'utilisateur

L'Assistina de W&H a été conçu et développé pour la catégorie professionnelle des dentistes, hygiénistes dentaires et assistant(e)s spécialisé(e)s dans la médecine dentaire.

Introduction



Fabrication conforme aux directives européennes

Le dispositif médical est conforme aux prescriptions du règlement (UE) 2017/745.

Responsabilité du fabricant

La responsabilité du fabricant est engagée dans le cas de conséquences imputables à la sécurité, à la fiabilité et aux performances du dispositif médical uniquement si les consignes suivantes ont été respectées :

- > Le dispositif médical doit être utilisé conformément aux instructions de cette notice d'utilisation.
- > Le dispositif médical ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur (sauf : remplacement des joints toriques, des cartouches, du filtre et du filtre à air). Les modifications ou réparations doivent être exécutées exclusivement par un partenaire agréé Service Technique W&H (voir page 53).
- > L'installation électrique de la pièce doit être conforme aux prescriptions de la norme CEI 60364-7-710 (« Mise en place d'installations électriques dans des locaux destinés à un usage médical ») ou aux prescriptions en vigueur dans le pays.
- > L'ouverture non autorisée du dispositif médical annule toute garantie ou demande de garantie.

Utilisation inappropriée

Une utilisation inappropriée, l'assemblage, la modification et/ou la réparation non autorisés du dispositif médical et le non-respect de nos consignes nous dégagent de toute obligation de garantie ou autres réclamations.



Tout incident grave survenant dans le cadre de l'utilisation du dispositif médical doit être signalé au fabricant ainsi qu'aux autorités compétentes !

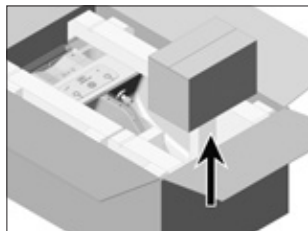
2. Compatibilité électromagnétique (CEM)



Les appareils électriques médicaux sont soumis à certaines mesures de précaution concernant la CEM et doivent être installés et mis en service conformément aux indications relatives à la CEM incluses.

W&H ne garantit la conformité de l'appareil aux directives relatives à la CEM qu'en cas d'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange W&H d'origine. L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non autorisés par W&H peut accroître l'émission d'interférences électromagnétiques ou réduire la résistance aux interférences électromagnétiques.

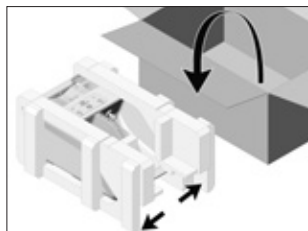
3. Déballage



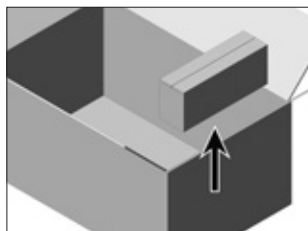
- ❶ Retirez le carton contenant le Twin Care SET.

L'emballage W&H est écologique et peut être traité par les sociétés de recyclage spécialisées.

Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine.



- ❷ Sortez le dispositif médical par le haut du carton.



- ❸ Retirez le carton contenant :
> Tuyau d'arrivée d'air
> Bloc d'alimentation.

4. Description du contenu

REF	Désignation
REF 30310	W&H Assistina Twin (MB-302)
REF 02697000	Tuyau d'arrivée d'air
REF 07477500	Bloc d'alimentation MB-302
REF 07484000	Twin Care SET MB-302 : > Cartouche W&H Activefluid, MC-302, 200 ml > Cartouche W&H Service Oil F1, MD-302, 200 ml > Filtre
Accessoires en option	
REF 06422600	Adaptateur Quick ISO
REF 06395100	Adaptateur Quick RM

5. Consignes de sécurité



Respectez impérativement les consignes de sécurité suivantes

- > Avant la première mise en service, stockez le dispositif médical pendant 24 h à température ambiante.
- > Installez le dispositif médical uniquement dans des locaux suffisamment aérés !
- > Assurez-vous toujours que les conditions d'utilisation sont correctes.
- > Avant chaque utilisation, vérifiez si le dispositif médical est endommagé ou présente des défauts d'étanchéité et des pièces desserrées (par ex. adaptateur, couvercle, compartiment à filtre).
- > Avant chaque utilisation, fermez la vitre coulissante !
- > Le dispositif médical doit rester fermé pendant tout le processus d'entretien !

Bloc d'alimentation

- > Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni.
- > Veillez à ce que le dispositif médical puisse être débranché à tout moment du réseau électrique.
- > En cas de danger, débranchez le dispositif médical du réseau électrique ! Débranchez le bloc d'alimentation de la prise !



Posez le dispositif médical sur une surface plane et horizontale.

Consignes de sécurité

Dispositif médical

Le dispositif médical est classé dans la catégorie « appareil conventionnel » [appareils fermés sans protection contre la pénétration de l'eau].

Fluides de traitement



- > En cas d'inhalation : conduisez la personne concernée à l'air frais ; en cas de troubles, consultez un médecin.
- > En cas de contact cutané : lavez abondamment à l'eau et au savon.
- > En cas de contact avec les yeux : rincez les yeux pendant plusieurs minutes à l'eau courante, paupières ouvertes. En cas de troubles persistants, consultez un médecin.
- > En cas d'ingestion : en cas de troubles persistants, consultez un médecin.
- > Utilisez uniquement des fluides de traitement approuvés par le fabricant.

Fluides de traitement approuvés

- > W&H Activefluid, MC-302
- > Bombe d'huile W&H Service Oil F1, MD-302

Cartouches



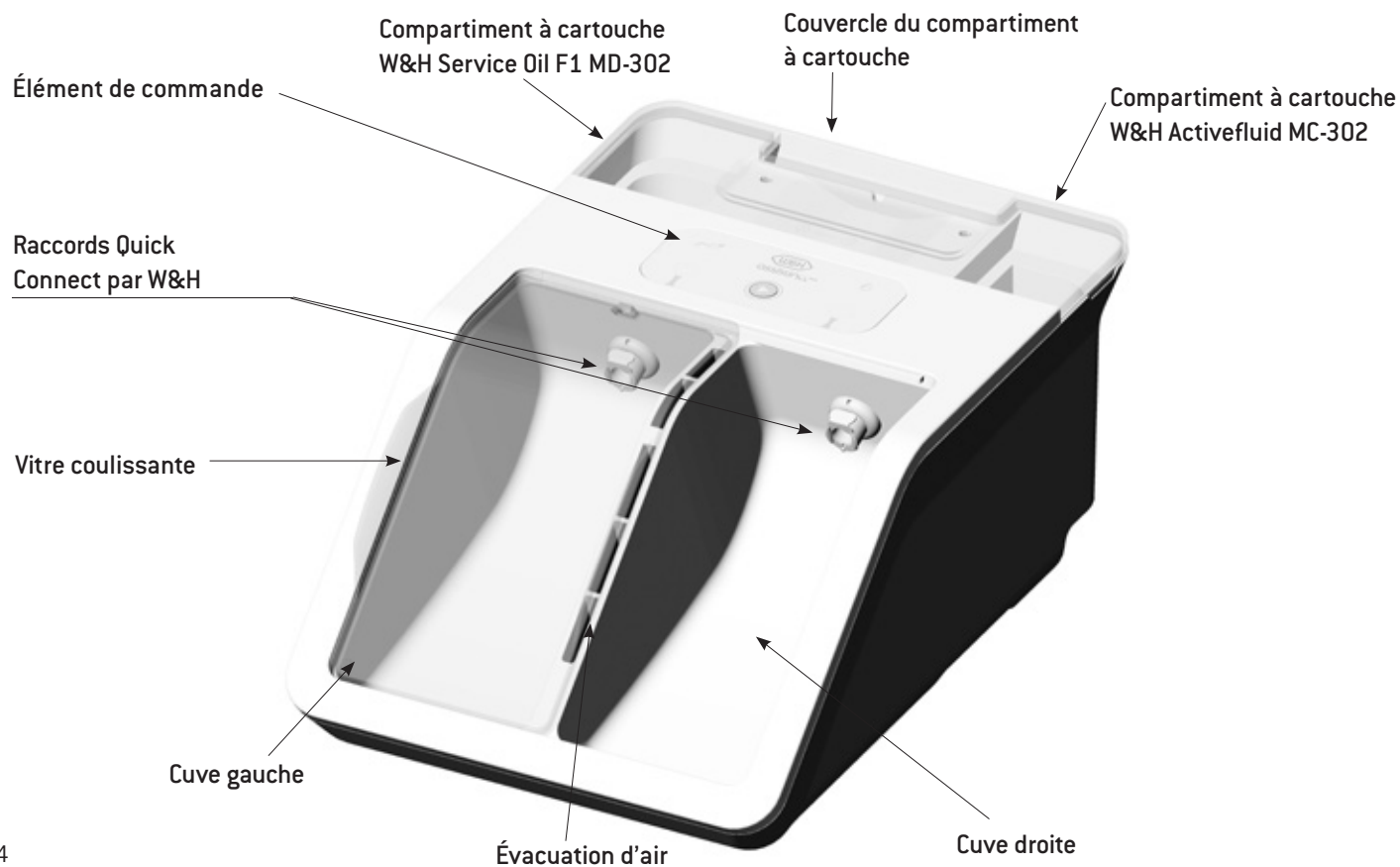
- > Remplacez immédiatement la cartouche si elle est défectueuse ou non étanche !
- > Protégez les cartouches de tout ensoleillement direct !



Le mandrin de cartouche à l'intérieur du dispositif médical est pointu.
Attention : risque de blessure en cas de dépassement du mandrin !

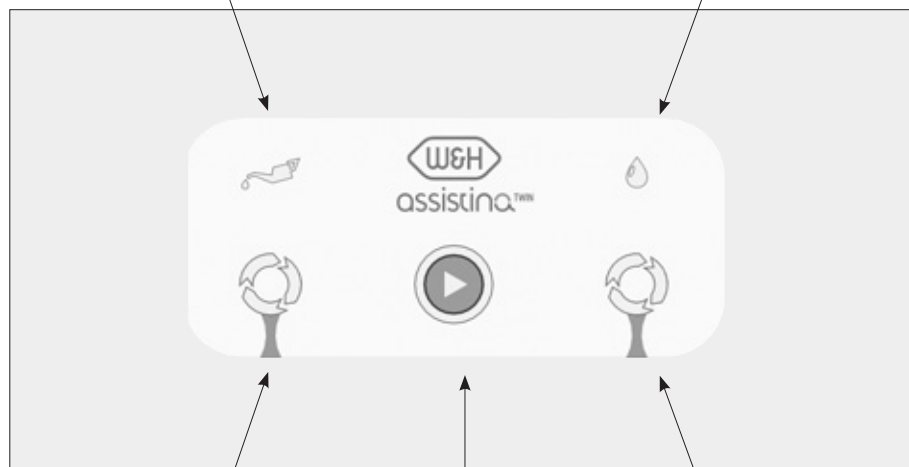
6. Description

Face avant



Bombe d'huile W&H Service Oil F1, MD-302

W&H Activefluid, MC-302



Cuve gauche

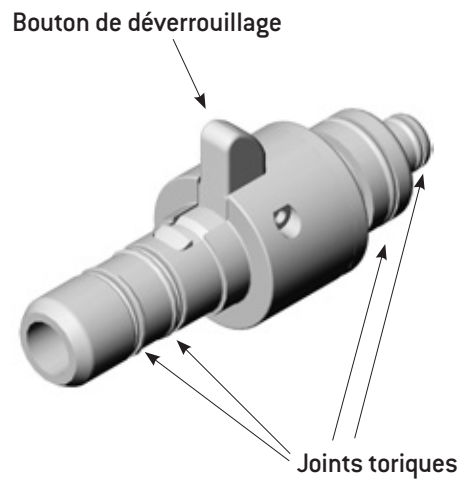
Touche de démarrage

Cuve droite

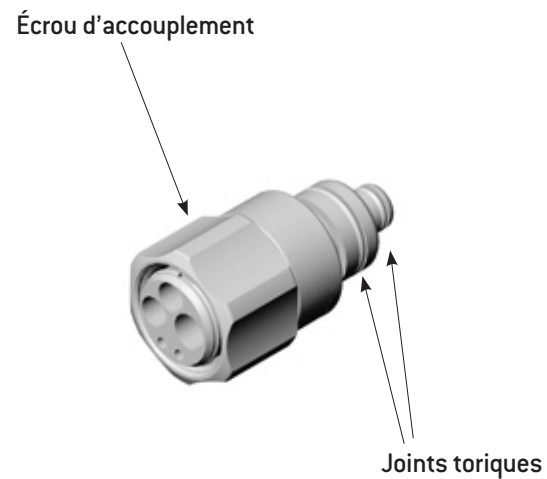
Description

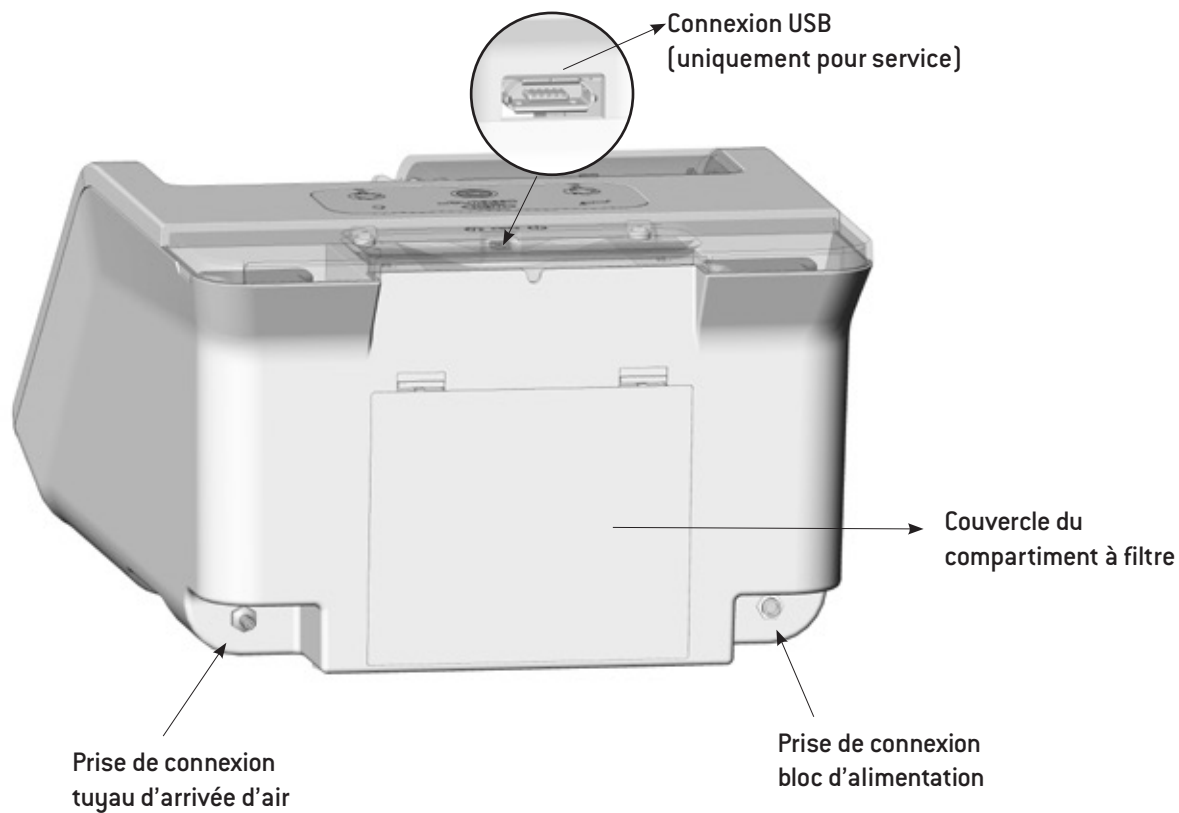
Adaptateur Quick ISO/Quick RM (accessoire en option)

Adaptateur Quick ISO



Adaptateur Quick RM





7. Mise en service

Insertion/retrait d'une cartouche

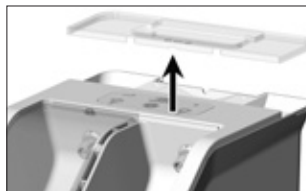


Pour leur insertion, les cartouches doivent être à température ambiante.



Le mandrin de cartouche à l'intérieur du dispositif médical est pointu.

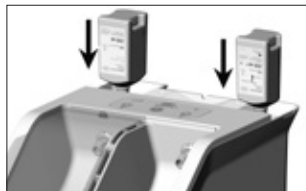
Attention : risque de blessure en cas de dépassement du mandrin !



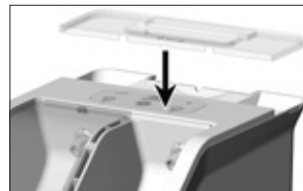
- ❶ Retirez le couvercle du compartiment à cartouche.**



- ❸ Retrait d'une cartouche.**
> Retirez la cartouche.



- ❷ Insertion d'une cartouche.**
> Insérez la cartouche jusqu'en butée.



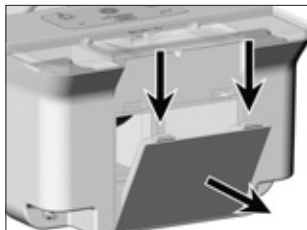
- ❹ Insérez le couvercle du compartiment à cartouche.**



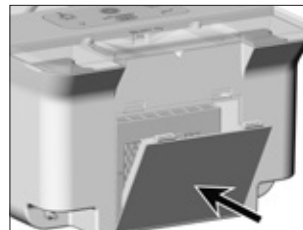
Pour chaque remplacement de cartouche

- > nettoyez le compartiment à cartouche,
- > effectuez le premier remplissage.

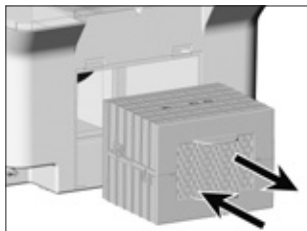
Respectez les recommandations d'utilisation du fabricant du désinfectant.



- ❶ Ouvrez le couvercle du compartiment à filtre.



- ❸ Fermez le couvercle du compartiment à filtre.



- ❷ Insertion/retrait d'un filtre.
- > Insérez le filtre jusqu'en butée.
 - > Retirez le filtre.

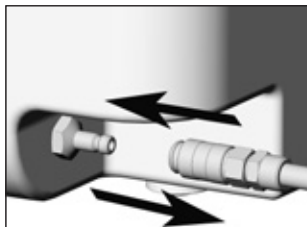


Nettoyez le compartiment à filtre à chaque changement de filtre.
Respectez les recommandations d'utilisation du fabricant du désinfectant.



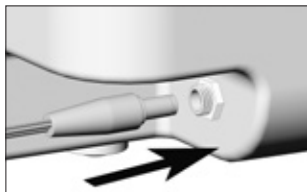
N'utilisez que de l'air comprimé non contaminé, sec, filtré et exempt d'huile conformément à la norme ISO 7494-2.
> Remplacez le filtre en cas d'air vicié.

Connexion/Déconnexion du tuyau d'arrivée d'air



- ➊ Connectez le tuyau d'arrivée d'air.
- ➋ Déconnectez le tuyau d'arrivée d'air.

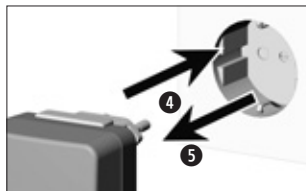
Raccordement du bloc d'alimentation



- ➌ Branchez le bloc d'alimentation au dispositif médical.

Mise en service

Mise en route/arrêt de l'Assistina Twin



④ Branchez le bloc d'alimentation à une prise de courant.

⑤ Retirez le bloc d'alimentation de la prise.



- > Lancez un premier remplissage sans porte-instrument dynamique.
- > Commencez par n'importe quelle cuve.



- 1 Refermez la vitre coulissante sur une cuve.



- 2 Maintenez la touche de démarrage enfoncée pendant environ 5 secondes.



Le premier remplissage de la première cuve dure environ 1 minute.



- > La LED de la cuve clignote en vert.
- > Les LED W&H Service Oil et W&H Activefluid s'allument en vert.



Le premier remplissage de la première cuve a été correctement exécuté.



- > La LED de la première cuve s'allume en vert.
- > La LED de la seconde cuve s'allume en orange.
- > Les LED W&H Service Oil et W&H Activefluid s'allument en vert.



③ Refermez la vitre coulissante sur l'autre cuve.



Le premier remplissage va automatiquement démarrer.



Le premier remplissage de la seconde cuve dure environ 1 minute.



- > La LED de la cuve clignote en vert.
- > Les LED W&H Service Oil et W&H Activefluid s'allument en vert.



Le premier remplissage a été correctement exécuté.



Les LED des deux cuves s'allument en vert.



Après le premier remplissage, nettoyez les deux cuves à l'aide d'un chiffon humide.



Après

- > le raccordement du bloc d'alimentation à la prise, ou
- > 15 minutes d'inactivité, le dispositif médical se met en veille.



Aucune LED ne s'allume.



Activation de l'Assistina Twin

- > Appuyez sur la touche de démarrage.



Toutes les LED s'allument en blanc pendant 1 seconde.
Un signal sonore est émis.

Appareil prêt à l'emploi



La touche de démarrage s'allume en vert.

- > Connectez un porte-instrument dynamique préalablement désinfecté au raccord Quick Connect de W&H (voir pages 27 à 29).
- > Démarrez l'Assistina Twin (voir page 30).



Lorsque vous récupérez le porte-instrument dynamique, celui-ci est légèrement humide.
Poursuivez par la désinfection et la stérilisation manuelles.



En cas de dysfonctionnement (par ex. vibrations, bruits inhabituels, échauffement, défaut d'étanchéité), mettez immédiatement le dispositif médical hors service et adressez-vous à un partenaire agréé Service Technique W&H (voir page 53).



> Portez des vêtements, des lunettes, un masque et des gants de protection.

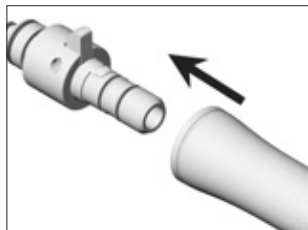
> Respectez les instructions du chapitre « Hygiène et entretien » dans la notice d'utilisation des porte-instruments dynamiques.



Remplacez immédiatement tout joint torique endommagé ou présentant un défaut d'étanchéité (voir page 37).

Mise en place/Retrait de porte-instruments dynamiques à connexion ISO

Mise en place de porte-instruments dynamiques à connexion ISO

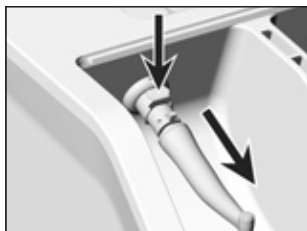


- 1 Connectez le porte-instrument dynamique, orifice de sortie vers le bas, à l'adaptateur.
 Réglez l'anneau rotatif du moteur à air en position droite ou gauche.
En position « 0 », aucun entretien n'est effectué.

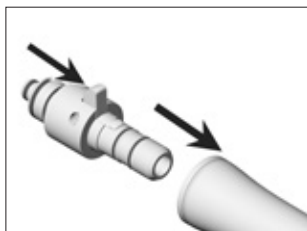


- 2 Connectez le porte-instrument dynamique avec adaptateur.

Retrait de porte-instruments dynamiques à connexion ISO

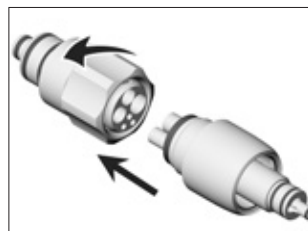


- ➊ Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez le porte-instrument dynamique avec adaptateur.



- ➋ Poussez le bouton de déverrouillage vers l'avant et retirez le porte-instrument dynamique.

Mise en place de porte-instruments dynamiques ou adaptateurs à connexion fixe RM

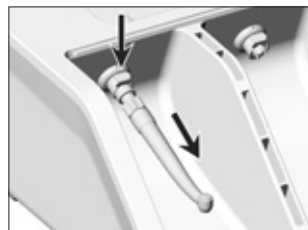


- 1 Connectez le porte-instrument dynamique ou l'adaptateur à l'adaptateur Quick RM et vissez fermement à la main l'écrou d'accouplement en le tournant vers la gauche.

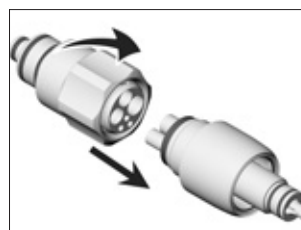


- 2 Connectez l'adaptateur Quick RM avec porte-instrument dynamique ou, le cas échéant, l'adaptateur avec porte-instrument dynamique.

Retrait de porte-instruments dynamiques ou adaptateurs à connexion fixe RM



- 1 Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez l'adaptateur Quick RM avec porte-instrument dynamique ou, le cas échéant, l'adaptateur avec porte-instrument dynamique.



- 2 Dévissez à la main l'écrou d'accouplement en le tournant vers la droite et retirez-le du porte-instrument dynamique/de l'adaptateur.

-  > La quantité de W&H Activefluid, MC-302 et de W&H Service Oil F1, MD-302 est précisément dosée pour le processus d'entretien.
- > Le processus d'entretien se déroule automatiquement et de manière identique dans les deux cuves.



❶ Fermez la vitre coulissante.



❷ Appuyez sur la touche de démarrage.



Le processus d'entretien est exécuté.



- > La LED clignote en vert.
- > Le processus d'entretien est exécuté automatiquement en env. 10 secondes.



Le processus d'entretien a été correctement exécuté.



- > La LED de la cuve s'allume en vert.
- > Un signal sonore est émis.



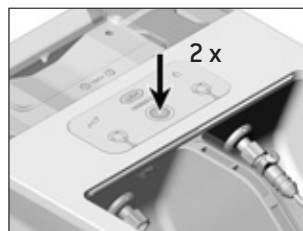
- > Retirez l'instrument rotatif.
- > Utilisez les adaptateurs Quick ISO REF 06422600 et REF 02693000.
- > Il est possible de lubrifier le système de serrage dans les deux cuves.



❶ Fermez la vitre coulissante.



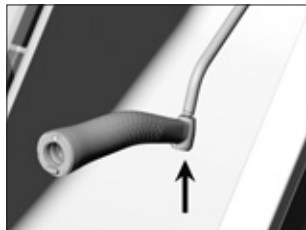
❷ Connectez l'adaptateur, orifice de sortie vers le bas.



❸ Appuyez 2 x sur la touche de démarrage.



La touche de démarrage s'allume en violet.



- ④ Placez l'instrument sur l'orifice de sortie.



- ⑤ Appuyez sur la touche de démarrage.



La lubrification est exécutée.



- > La LED clignote en violet.
- > La lubrification est exécutée automatiquement en env. 5 secondes.



Portez des vêtements, des lunettes, un masque et des gants de protection.
Un brouillard d'aérosol est rejeté.

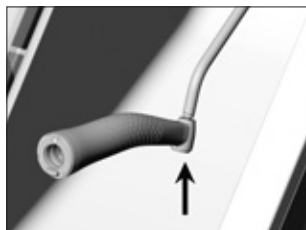


La lubrification a été correctement exécutée.



- > La LED de la cuve et la LED de la touche de démarrage s'allument en violet.
- > Un signal sonore est émis.

Poursuite de la lubrification



- 6** Placez l'instrument sur l'orifice de sortie.



- 7** Appuyez sur la touche de démarrage.

Fin de la lubrification



- 8** Ouvrez puis refermez la vitre coulissante.
-  La LED de la touche de démarrage s'allume en vert.



- 9** Retirez l'adaptateur.



- > Respectez la législation, les normes et les prescriptions locales et nationales relatives au nettoyage et à la désinfection.
- > W&H recommande de nettoyer et désinfecter le dispositif médical quotidiennement ou selon les besoins.



Portez des vêtements, des lunettes, un masque et des gants de protection.



Produits de nettoyage

N'utilisez que des détergents prévus pour le nettoyage de dispositifs médicaux en métal et plastique.



- ❶ Arrêt
Débranchez le dispositif médical
du secteur.



- ❷ Retirez la vitre coulissante.

Dispositif médical

Nettoyage manuel interne et externe



- Nettoyez les cuves à l'aide d'un chiffon humide.
Désinfectez la surface externe des cuves avec des lingettes.

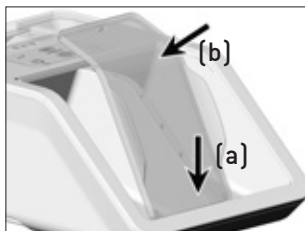
> La désinfection avec des lingettes est recommandée.

Vitre coulissante

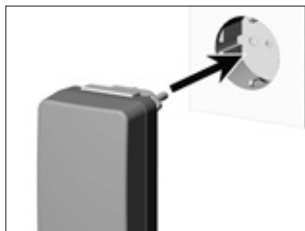
Nettoyage et désinfection manuels internes et externes

> Rincez la vitre coulissante à l'eau déminéralisée (< 35 °C/< 95 °F) et désinfectez-la avec des lingettes.

Mise en service après nettoyage



- ❶ Insérez la vitre coulissante.



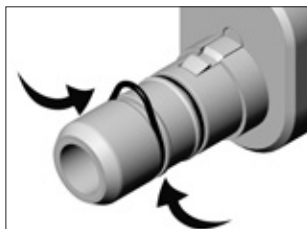
- ❷ **Mise en route**
Branchez le dispositif médical sur le secteur.

10. Maintenance

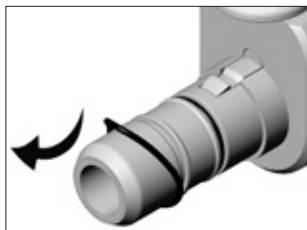
Remplacement des joints toriques



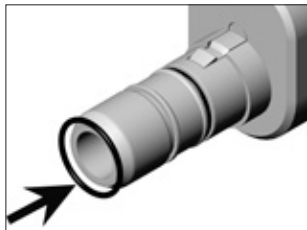
Remplacez immédiatement les joints toriques endommagés ou non étanches.
N'utilisez pas d'outil coupant !



❶ Pressez fortement le joint torique entre le pouce et l'index pour former une boucle.



❷ Retirez le joint torique.



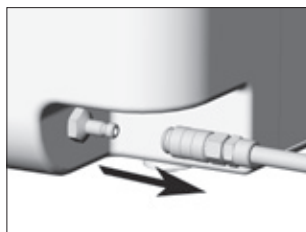
❸ Installez un nouveau joint torique.



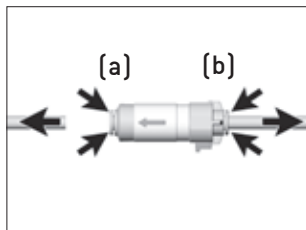
Coupez l'alimentation centrale en air avant de remplacer le filtre à air.



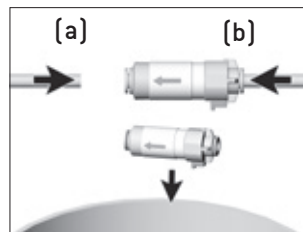
- > Remplacez le filtre à air s'il est encrassé ou au minimum une fois par an.
- > Utilisez uniquement de l'air comprimé propre filtré !



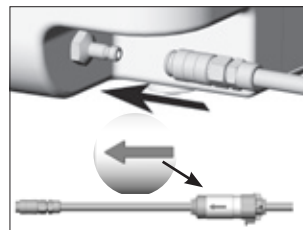
- 1** Déconnectez le tuyau d'arrivée d'air.



- 2** Poussez les bagues [a, b] contre le filtre à air et retirez le tuyau d'arrivée d'air.



- 3** Remplacez le filtre à air et raccordez le tuyau d'arrivée d'air [a, b].



- 4** Connectez le tuyau d'arrivée d'air.



Tenez compte de la direction du flux dans le filtre à air.

11. Messages d'erreur

Affichage LED	Description	Solution
 Toutes les LED sont éteintes.	Le dispositif médical est en veille ou Le dispositif médical n'est pas raccordé au secteur	> Appuyez sur la touche de démarrage. > Raccordez-le à une source d'alimentation électrique.
 Les LED des cuves <u>et</u> de la touche de démarrage s'allument en rouge.	Erreur électronique	> Connectez/Déconnectez le dispositif médical. > Appuyez sur la touche de démarrage. L'erreur se reproduit : > Envoyez le dispositif médical complet à un partenaire agréé Service Technique W&H.
 Les LED des cuves s'allument en orange.	Ouvrez la vitre coulissante.	> Fermez la vitre coulissante.

Messages d'erreur

Affichage LED	Description	Solution
 La LED de la touche de démarrage s'allume en bleu.	Manque d'air	> Rétablissez l'alimentation en air.
 La LED de la cuve droite <u>ou</u> gauche s'allume en rouge. La LED de la touche de démarrage s'allume en vert.	Le processus d'entretien n'a pas été correctement exécuté.	> Appuyez sur la touche de démarrage. > Répétez le processus d'entretien.
 La LED de la cuve droite <u>ou</u> gauche s'allume en rouge. La LED de la touche de démarrage s'allume en bleu.	Le processus d'entretien n'a pas été exécuté correctement – manque d'air	> Rétablissez l'alimentation en air. > Appuyez sur la touche de démarrage. > Répétez le processus d'entretien.

Messages d'erreur

Affichage LED	Description	Solution
 La LED de la cuve droite <u>ou</u> gauche, les LED W&H Service Oil <u>et</u> W&H Activefluid s'allument en rouge. La LED de la touche de démarrage s'allume en vert.	Le premier remplissage n'a pas été correctement exécuté.	> Contrôlez les cartouches : > insertion correcte, > vide (remplacez la cartouche). > Appuyez sur la touche de démarrage. > Relancez le premier remplissage.
 La LED de la cuve droite <u>ou</u> gauche, les LED W&H Service Oil <u>et</u> W&H Activefluid s'allument en rouge. La LED de la touche de démarrage s'allume en bleu.	Le premier remplissage n'a pas été correctement exécuté. Manque d'air	> Rétablissez l'alimentation en air. > Appuyez sur la touche de démarrage. > Relancez le premier remplissage.

Messages d'erreur

Affichage LED	Description	Solution
 Les LED W&H Service Oil et W&H Activefluid s'allument en orange.	Peu de liquide dans les cartouches	> Remplacez dès que possible les cartouches.
 Les LED W&H Service Oil et W&H Activefluid s'allument en rouge.	Cartouches vides	> Remplacez les cartouches. > Lancez le premier remplissage.

Messages d'erreur

Affichage LED	Description	Solution
 La LED de la cuve droite <u>ou</u> gauche s'allume en rouge. La LED de la touche de démarrage s'allume en violet.	La lubrification du système de serrage n'a pas été correctement exécutée.	> Appuyez sur la touche de démarrage. > Relancez la lubrification.
 La LED de la cuve droite <u>ou</u> gauche s'allume en rouge. La LED de la touche de démarrage s'allume en bleu.	La lubrification du système de serrage n'a pas été correctement exécutée. Manque d'air	> Rétablissez l'alimentation en air. > Appuyez sur la touche de démarrage. > Relancez la lubrification.

Si un problème ne peut être résolu à l'aide des solutions proposées, adressez-vous à un partenaire agréé Service Technique W&H [voir page 53].

- > Débranchez le tuyau d'arrivée d'air et le bloc d'alimentation du dispositif médical.
- > Retirez les instruments et les cartouches du dispositif médical.

12. Accessoires et pièces détachées W&H



N'utilisez que des accessoires et pièces détachées d'origine W&H ou des accessoires autorisés par W&H !



06395100

Adaptateur Quick RM



06422600

Adaptateur Quick ISO



02679000

Adaptateur pour têtes de
contre-angles démontables



02690400

Adaptateur pour
tous les produits W&H
à système Roto Quick



02083500

Adaptateur Borden 2/3 voies
pour turbines à connexion fixe

Accessoires et pièces détachées W&H



02691000

Adaptateur pour porte-instruments
dynamiques T1 CLASSIC de la
société Sirona Dental Systems



02692000

Adaptateur pour turbines
des séries T1, T2, T3 de la
société Sirona Dental Systems



04713200

Adaptateur pour connexion Multiflex
de la société Kaltenbach & Voigt



05204600

Adaptateur pour embout
du contre-angle Entran



02693000

Adaptateur pour lubrification
du système de serrage



02675200

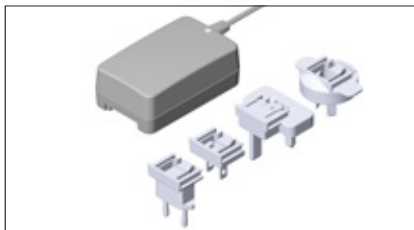
Filtre à air

Accessoires et pièces détachées W&H



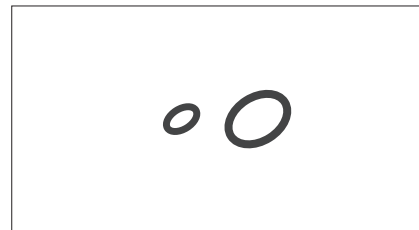
07484000

Twin Care SET
MB-302



07477500

Bloc d'alimentation MB-302



02060100

Joint torique, adaptateur Roto Quick, grand

02060200

Joint torique, adaptateur Roto Quick, petit

03006100

Joint torique, adaptateur Quick RM et
Quick ISO, grand

01208300

Joint torique, adaptateur Quick RM et
Quick ISO, petit

02695700

Joint torique, adaptateur Quick ISO



02697000

Tuyau d'arrivée d'air de 2 m

13. Service

Réparation

En cas de défauts, envoyez le dispositif médical complet.

Retour

Adressez vos questions à un partenaire agréé Service Technique W&H (voir page 53).



Utilisez l'emballage d'origine pour les retours !

14. Caractéristiques techniques

Assistina Twin	MB-302
Tension secteur :	100 – 240 V CA
Variation de tension autorisée :	± 10 %
Courant nominal :	0,4 – 0,2 A
Fréquence :	50 – 60 Hz
Consommation maxi :	18 VA
Consommation d'air :	env. 40 NI/min
Pression de fonctionnement :	5 – 10 bar (réglage effectué par un régulateur de pression automatique intégré)
Niveau sonore :	60 dB
Dimensions (L x P x H) :	297 x 435 x 190 mm
Poids :	3,8 kg
Capacité :	200 ml W&H Activefluid, MC-302 200 ml W&H Service Oil F1, MD-302

Caractéristiques techniques

Conditions ambiantes

Température de transport :	0 °C à +50 °C (+32 °F à +122 °F)
Température de stockage :	+5 °C à +40 °C (+41 °F à +104 °F)
Humidité de l'air de stockage et de transport :	8 % à 80 % (relative), sans condensation
Température en fonctionnement :	+10 °C à +40 °C (+50 °F à +104 °F)
Humidité de l'air en fonctionnement :	15 % à 80 % (relative), sans condensation
Degré d'encrassement (pollution level) :	2
Catégorie de surtension (overvoltage category) :	II
Altitude d'utilisation :	jusqu'à 3 000 m au-dessus du niveau de la mer

15. Mise au rebut



Vérifiez que les pièces ne sont pas contaminées pendant la mise au rebut.



Respectez la législation, les directives, les normes et les prescriptions locales et nationales relatives à la mise au rebut.

- > Dispositif médical
- > Équipements électroniques usagés
- > Emballage

Conditions de garantie

Ce dispositif médical a été soigneusement élaboré par des spécialistes hautement qualifiés. Des tests et des contrôles variés garantissent un fonctionnement impeccable. Nous attirons votre attention sur le fait que le maintien de notre obligation de garantie est directement lié au respect des instructions de la présente notice d'utilisation.

En tant que fabricant, W&H est responsable du matériel défectueux et des défauts de fabrication à compter de la date d'achat et pour une période de garantie de 12 mois.

Nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages dus à une manipulation incorrecte ou bien suite à une réparation effectuée par un tiers non agréé par W&H !

L'ouverture des droits de garantie est soumise à la présentation du justificatif d'achat soit au fournisseur, soit à un partenaire agréé Service Technique W&H. L'exécution d'une prestation sous garantie ne rallonge pas la durée de celle-ci.

Garantie de **12** mois

Partenaires agréés Service Technique W&H

Visitez le site W&H sur Internet <http://wh.com>

Sous la rubrique « Service », vous trouverez les coordonnées des partenaires agréés Service Technique W&H.

Ou scannez le code QR.



Fabricant

W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, **Austria**

t + 43 6274 6236-0, **f** + 43 6274 6236-55
office@wh.com wh.com

Form-Nr. 50927 AFR
Rev. 003 / 28.04.2020
Sous réserve de modifications